

Les translateurs MECA 2000 sont des appareils de grande précision qui assurent la translation d'une bride CF le long d'un système de guidage tout en gardant un passage central disponible. Ils utilisent comme principe de fonctionnement la compression et l'extension d'un soufflet à coupelles soudées relié à des brides CF, garantissant à l'ensemble une parfaite étanchéité. La commande du mouvement s'effectue grâce à une poignée tournante qui actionne un système de vis, écrou. Entièrement de conception Ultra-Vide ils acceptent des étuvages à 250°C sans démontage et pour des vides de 10^{-11} mbar.

Souvent utilisés sur les enceintes Ultra-Vide ayant des appareils disposés sur plusieurs niveaux, ils trouvent également d'autres applications et dépendent du système qui leur est associé.

Exemples : En leur associant une traversée de rotation on obtient un manipulateur d'échantillons simplifié et de faible prix.

On peut également installer un système de chauffage (lampe infra-rouge, filament) que l'on rapprochera d'un échantillon pour le porter à une température élevée.

Modèle RLTM

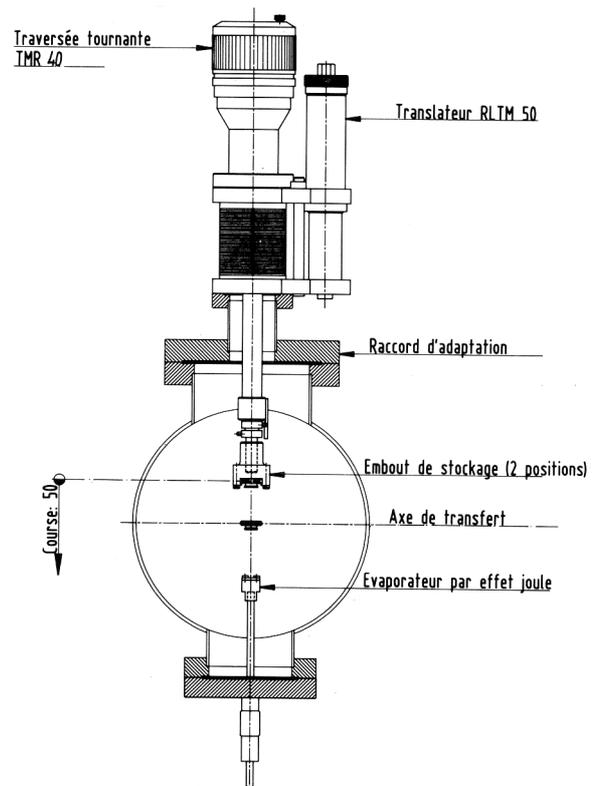
Les modèles RLTM sont équipés de brides Ø 40CF ou 63CF. Ces brides possèdent le double de trous taraudés ce qui assure le montage dans de multiples positions. Des butées de fin de course sont installées le long d'un axe gradué permettant de limiter les déplacements avec une grande précision.

Modèle MTZ

Ce modèle de grande précision est équipé d'une bride mobile de 63CF taraudée qui permet le montage de différents accessoires possédant un diamètre inférieur à 71 mm.

Une graduation au niveau de la poignée de commande ainsi qu'un régleur le long du corps permet une lecture et un repérage facile.

Exemple d'application d'un translateur sur enceinte d'évaporation



MECA 2000 translators are high precision devices which provide a linear movement of a CF flange along a guiding mechanism while keeping a central clear bore. Operating principle is compression and extension of welded bellows giving perfect tightness. A rotation handle drives a bolt and nut mechanism. Of UHV design it can be baked at 250°C without dismantling, and for vacuum of 10⁻¹¹ mbar.

They are very often used on UHV systems with equipments on different levels. Many other applications exist depending on the associated feedthrough.

For instance, associated with a rotation feedthrough it provides a low cost manipulator.

If equipped with an heating device (infrared lamp, filament) and put near a sample, it can bring the sample to high temperature.

RLTM model

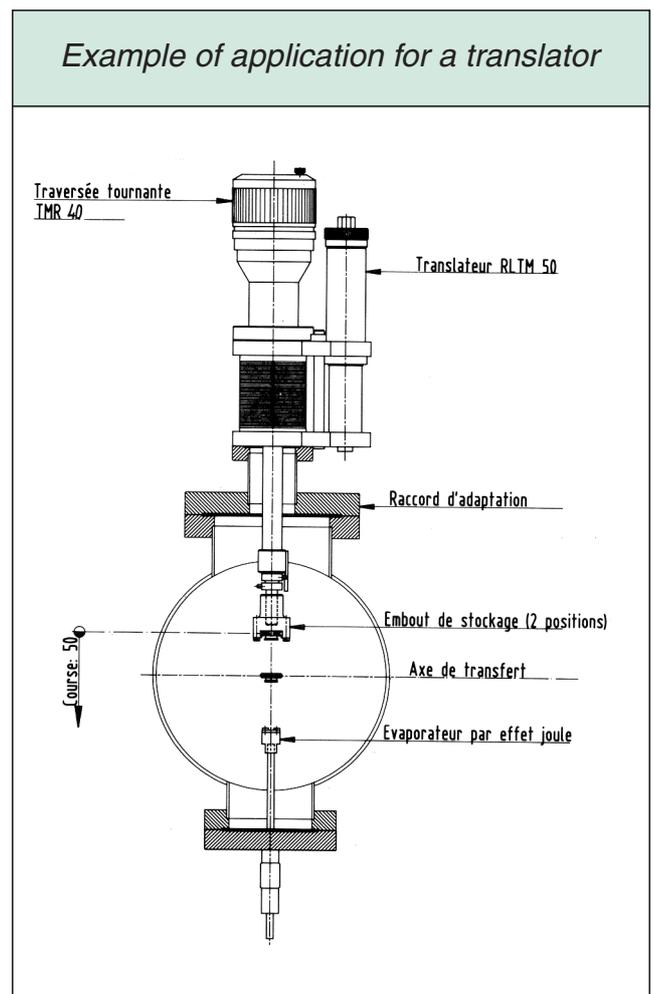
It is equipped with 40CF or 63 CF flanges having 12 tapped holes giving many installation positions. Position stops placed along a graduated axis secure high precision travels.

MTZ model

It is a high precision model with 63CF moveable flange with a clear central bore of 71 mm.

A graduation on the handle and on the linear driving mechanism secures an easy positioning and reading.

Example of application for a translator



MECHANICAL LINEAR TRANSLATORS

E

VERSIONS MANUELLES - MANUAL						Caractéristiques					
<p>6 Pans 13/plats</p> <p>2 Butées réglables</p> <p>Colonne de guidage renforcée</p> <p>Course C</p> <p>A</p> <p>B</p> <p>ϕD</p> <p>E</p> <p>Brides CF taraudées Voir nota</p> <p>NOTA: DN 40CF 12 TROUS M6 DN: 63CF 16 TROUS M8</p>						Déplacement axial Z <i>Z axial run</i>		Lecture <i>Reading</i>		Répétabilité <i>Repetability</i>	
						1 mm		0,1 mm			
Modèle	A		B		Course C	Run	D	E	Poids kg	Référence	
RLTM 50/40CF	42	92	151	201	50		39	117,5	1,810	301 023	
RLTM 100/40CF	63	163	220	320	100		39	117,5	2,300	301 026	
RLTM 150/40CF	75	225	281	431	150		39	117,5		301 049	
RLTM 50/63CF	50	100	183	233	50		71,5	171,5	4,860	302 836	
RLTM 100/63CF	57	157	247	347	100		71,5	171,5	5,660	302 837	

VERSIONS MOTORISÉES (sans alimentation)
MOTORIZED MODELS (without power supply)

2 butées réglables
2 adjustable stops

Course C

Colonne de guidage renforcée

Brides CF taraudées
Voir nota

NOTA : DN 40CF 12 TROUS M6
DN : 63CF 16 TROUS M8

Caractéristiques

Déplacement axial Z
Z axial run

Lecture Reading	Répétabilité Repetability
1 mm	0,1 mm

Modèle	A		B		Course C	Run	D	E	Poids kg	Référence
	mini	maxi	mini	maxi						
RLTM 50M/40CF	42	92	141	191	50		39	167		301 864
RLTM 100M/40CF	63	163	210	310	100		39	167		301 865
RLTM 150M/40CF	75	225	271	421	150		39	167		301 866
RLTM 50M/63CF	50	100	176	226	50		71,5	211,5		302 450
RLTM 100M/63CF	57	157	240	340	100		71,5	211,5		302 451

CARACTÉRISTIQUES ÉLECTRIQUES - ELECTRICAL DATA

Schéma de câblage Wiring sheme	Motoréducteur Motoreductor	Microrupteurs Microswitch	Connecteur connector	Vitesse bride Flange speed
<p>Vue extérieure connecteur</p> <p>24 Vdc moteur</p>	<p>U : 24 VDC I : 1,4 A</p> <p>Vitesse rotation à vide : Unloaded speed 225 tr/mn (rpm)</p>	<p>Invers. unipolaire U max : 250Vca I max : 5 A</p>	<p>Amphénol Socapex C. 91 A 7 contacts</p> <p>I max : 5 A</p>	<p>A vide 5,6mm/s</p> <p>Unloaded : 5,6mm/s</p>

ALIMENTATION - CONTROLLER

AMCC 24.1	Alimentation (220 V 50 Hz) avec boîtier de commande déporté. Pour moteur 24VDC . 3A Controller (220 V - 50 Hz) with seperated control box	302 131
-----------	---	---------